



DODATOK ČÍSLO 10

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ZO DŇA 24.2.2009

ČÍSLO ZMLUVY: VS-5/2009-KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava 27
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA

na základe splnomocnenia zo dňa 28. februára 2008 v znení neskorších zmien a doplnkov

poštová adresa¹ :
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Mesto Bardejov**
sídlo : Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov, Slovenská republika
IČO : 00321842
DIČ : 2020622923
konajúci : **MUDr. Boris Hanuščák**, primátor mesta
banka : Prima banka Slovensko a.s.

číslo účtu (vrátane predčísčia)

číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: xxxxxxxxxxxxxxxx

číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I

Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6 ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku reg.č. VS-5/2009-KaHR (ďalej len „Zmluva“) dohodli na zmene **článku 8 Prílohy č. 1 – „Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku“** nasledovne :

- 1.1.1 Na titulnej strane Zmluvy na strane Prijímateľa sa číslo účtu mení nasledovne:

číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: SK39 5600 0000 0004 5617 0016

číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: SK39 5600 0000 0004 5617 0016

- 1.1.4 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory NFP**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

- 1.1.5 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet Projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II

Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III

Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (2) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ a štyri rovnopisy obdrží poskytovateľ.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovatela v Bratislave, dňa

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v, dňa

Podpis: **MUDr. Boris Hanuščák**, primátor mesta
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 „Predmet podpory NFP“

Príloha č. 11 „Rozpočet Projektu“



PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Mestský hnedý priemyselný park Bardejov	
Kód ITMS	25110220005	
Operačný program	Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF, SR	
Prioritná os	1. Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.2 Podpora spoločných služieb pre podnikateľov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
05 Rozvinuté podporné služby pre firmy a skupiny firiem	100%	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 Verejná správa	100%	01 Mestská

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Bardejov
Obec	Bardejov
Ulica	Dukelská
Číslo	14

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Vytvoriť komplexné podmienky pre rozvoj podnikateľských aktivít tuzemských a zahraničných investorov prostredníctvom vytvorenia hnedého priemyselného parku v meste Bardejov.
Špecifický cieľ projektu 1	Zaobstaráť pozemky a príslušné nehnuteľnosti, potrebné k realizácii tvorby hnedého priemyselného parku v meste Bardejov.
Špecifický cieľ projektu 2	Komplexne rekonštruovať budovy, a príslušné inžinierske siete pre vznik hnedého priemyselného parku v meste Bardejov.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

		Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku						
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5	n+6	n+7
Výsledok ³	Počet vytvorených nových pracovných miest	Počet	2008	0	0	0	0	0	0	0	0
	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených	m2	2008	0	0	0	0	0	0	0	13544,60

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.

² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu

³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na celkové skupiny/účtovníctvo projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

	objektov										
Dopad ⁴	Objem následne investovaných prostriedkov	EUR	2015	497 908,78	829 847,97	1 161 787,10	1 493 726,30	1 825 665,5	1 991 635,1		
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených mužmi realizovaním projektu	Počet	2015	0	20	40	60	80	100		
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	Počet	2015	0	30	60	90	120	150		

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
4	Aktivita 4 - Realizácia stavby a jej technického zhodnotenia	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	13 544,6
..				

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 Nákup pozemkov	03/2009	08/2009
Aktivita 2 Nákup budov	03/2009	08/2009
Aktivita 3 Nákup technológií	05/2009	17.09/2015
Aktivita 4 Realizácia stavby a jej technického zhodnotenia	05/2009	17.09/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2009	17.09/2015
Publicita a informovanosť	03/2009	17.09/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Skupina výdavkov 1, 2	1 898 000,00	0	1 898 000,00	Nákup pozemkov a budov
Skupina výdavkov 3	462 757,69	3 296,02	466 053,71	Nákup strojov, prístrojov,

⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

				zariadení, techniky a nariadenia
Skupina výdavkov 4	7 377 097,90	456 494,38	7 833 592,28	Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia
Skupina výdavkov 5	0	0	0	Iné neoprávnené výdavky
CELKOVO	9 737 855,60	459 790,40	10 197 646	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1, 2	Aktivita 1, 2 Nákup pozemkov a budov	1 898 000,00	0 0	1 898 000,00
3	Aktivita 3 Nákup technológií	462 757,69	3 296,02	466 053,71
4	Aktivita 4 Realizácia stavby a jej technického zhodnotenia	7 377 097,90	456 494,38	7 833 592,28
Podporné aktivity				
Riadenie projektu				
Publicita a informovanosť				
CELKOVO		9 737 855,60	459 790,40	10 197 646

9. Finančný rámec realizácie projektu

Predpokladaný príjem z projektu (v EUR)	0
---	---

[illegible]